

ADAHONNÍLGI

THE NAVAHO LANGUAGE MONTHLY

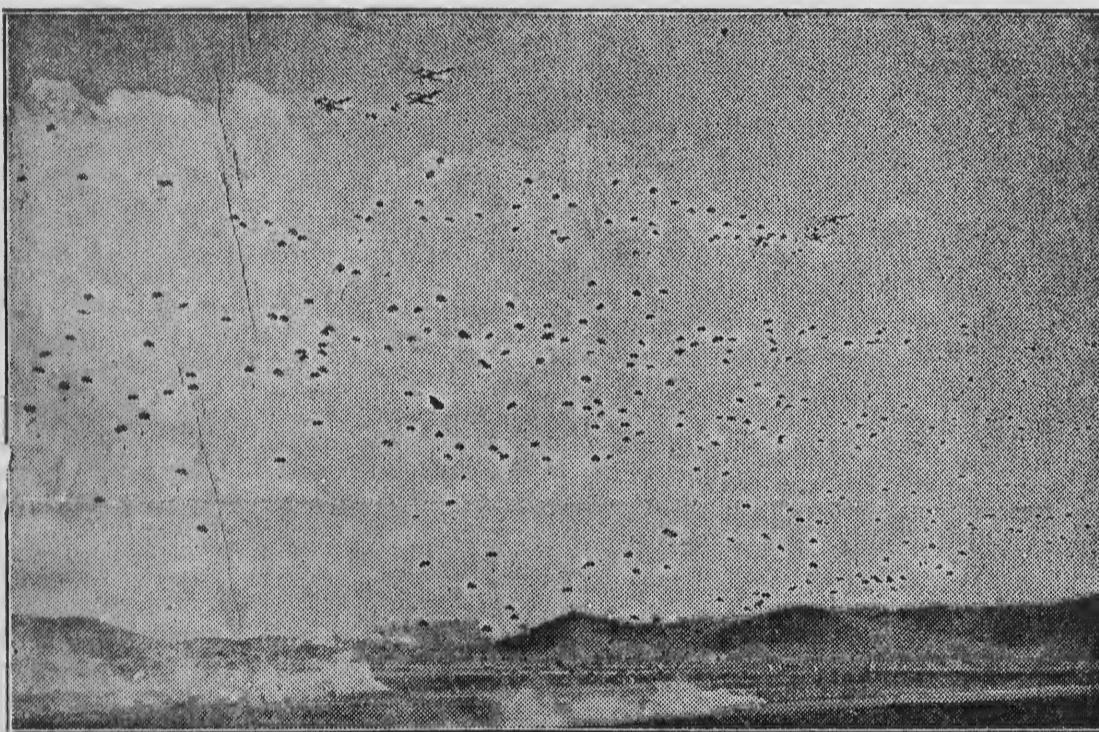
VOL. 5 NO. 9

WINDOW ROCK, ARIZONA

JULY 1, 1950

BILAGÁANA NIŁTSÁ 'ÁDEIŁ'ÍNII ŁA' NIHÁ NDOOLNISH DAANÍ NÁHÁST'ÉÍ SINILÍ

Níltsá 'ál'íjgi yénínááda'deeztá Bilagáana. Nléí k'os ḥa' t'áá baadzólníigo dah yiisałgo ha'át'í shíj Silver Iodide dóo Calcium Chloride wolyé jiní 'éí díí k'osígíi yqah 'áyił'íj chidí naat'a'i bikáá'déé'. 'Éí 'aadóó k'osígíi 'qq kót'íj h dóo nikidahaltíj. 'Azhq shíj doo bits'qádóo nahodooltíjgóo dah yiisaal n't'ée' ndi.



A PART OF 800 PARACHUTES IN AIRBORNE ATTACK—Paratroopers of the 82nd Airborne Division attempt to seize an airstrip on the island of Vieques in an assault during U. S. Army, Navy and Air Force maneuvers in "Exercise Portrex" in the Caribbean area. More than 80,000 personnel of the Armed Forces took part in the successful joint combat teamwork. (Official Department of Defense Photo)

Siláago 'éedanitahgo kwii naaltsoos bikáá'. Siláago tseebíidi neeznádiin yilt'éego chidí naat'a'i yikáá'dóo bidah dah diijéé' jiní 'ei níbaal bee bidah dah nída'diilwo'ígií bee. Siláoltsooi danilínigíi, dóo Siláo Nda'ał'eetígíi dóo Siláo Nda'ałt'a'igíi t'áá táadéé' 'ahiih yínáago díí 'ééhonitahigíi yaa naaskai. Yá'át'eehgo baa na'asdee' jiní díí 'ahii'go 'ééhonitahigíi.

Díí k'ad keyah' Naabéehó yikáá' keédaħat'í-nígií doo bikáá' nahóltqá' 'áhoodzaa da. Di-báá' bik'ee doo 'asodahodéébéezh da t'íiyá dahaní k'ad. 'Áko ḥahgóo diné bilíj' t'óó tó bá bąqah ndahagech. T'áá bí deidlánii da ḥa' bá ndahageeh. Tó doodlítíjlii yígíneé' doo ts'ídá bídin dahóyéé' da ndi ch'il doo haleehígíi, ch'il 'ádaadinígíi t'áá 'íiyisíi diné bida'diil'á. Jó doo hoditłéé' da 'éí bee 'át'é. Háadi shíj Bilagáana l'éí' níltsá 'ádeił'íj ha'nígo baa hóone'. 'Áko 'éí 'áadéé' ḥa' nihaa doogáát dadíniid Diné binant'a'i náhást'í dah naháaztq ha'nínigíi. 'Áko 'éí 'ákóq bich'íj hane' 'ályáago 'áadéé' Bilagáana ḥa' níyá. Bee nihíł hodíílnih daa lá yit'éego 'ánít'íj lá dóo díkwíí lá bik'é nahółáá lá dabijiniigo 'éí t'áá 'át'é 'ákóq yee hoł nahasne'. T'ah níwóhdág' 'alldó' kwii Tséghá-hoodzánígi níyáago Naat'áanii T'ááłá'i ha-nínigíi yil nahasne' lá níltsá 'ásh'íj nígo. 'Éí doo 'ákódzaa dóo kodóo chidí naat'a'i yee dah ní-

diidzá Phoenix hoolyéégoo. Nít'éé' shíj naghái Lók'a'deeshjin hoolyéhéjí k'os ḥa' dah si'qágo yíyiłtsá. Dazhdínóoł'íjlı̄ niizíj'go shíj t'áá 'áko 'áajigo bił dah 'adiit'a'. 'Áadi k'os díí ha'át'íj shíj neiyéhígíi yéę ḥa' yqah 'áyiilaa. 'Éí 'áadóó hahóltání t'áá hóteelgo nahóltq níleí Lók'aah Niteel bı́ighahgo.

Bilagáana yéę Tségháhoodzánígi nááná-dzáago Diné Binant'a'i náhást'í dah naház-tánígií t'áá 'ádaat'éegoo yee yił nahasne'. Naanish shaa dasido'qágo t'áá' nídeezidjí bee shá dahwiidoł'aał ní jiní. Díí k'ad Ya'iish-jáastsoh wolyéego nídzídígíi bee hahodoolzhish ní jiní. 'Áko t'éiyá naakidi ts'ídá t'áá 'íiyisíi nihee ndahodooł'íjgo dooshíj' ní jiní. Naaki t'ah biláhádi da nahodooł'íjgo 'át'é, jó 'éí k'os háádaalzho'ígií t'éiyá böhólñíi. Daa shíj yit'éé shíj t'éiyá bee 'át'íj jiní díí k'osígíi. T'áá böhólñíhígíi, k'os t'áí da 'ádaqt'éhígíi 'éí doo-

Nílähádi bił naaná'oot'ahgo 'ahéé'iilkeedíjí yik'ehgo yółta' jiní díí honiñéhígíi. T'ááłá'i 'ahéé'iilkidjí' tsots'idiin dóo bi'qq 'ashdla' béeso báqhlíj jiní. 'Áko ndi béeso neeznáadi miil bı́ighahgo naanish hólógo t'éiyá naash-nish ní jiní. T'áá bich'íj go 'éí dooda. 'Áko t'áá shíj 'ákót'íego neeznáadi miil béeso bı́ighahgo naanish ná hodooleełgo da 'át'é da-bizhdíniid. 'Áko díí Náhást'í Dah Naháaz-tánígií béeso naadiin 'ashdladi neeznádiin bı́ighahgo yá ch'ídeideez'q, 'áko 'éí k'ad kodóo k'os ḥa' t'áá 'ashja'iilaí yqah 'ídoolił biniiyé. Béésh bąqah dah naaznili t'áá 'altsó yah 'anáá nájéé'go 'índa díí kojj' tsots'idi miil dóo bi'qq 'ashdladi neeznádiin t'ah 'ádinígíi yaa nínáá-dadóot'íj. Jó 'éí neeznánígi yoołkáałgo 'álah náá'ádlee.

T'áá ha'át'íego da diné bá 'atihát'íjgo doo diné ts'ídá ti'dahwiidoonih da daaníi lá béeš bąqah dah naaznili. Béésh bąqah dah naaz'áni yá 'aláqjí' dah sidáhígíi dó' níleí ha'aahgóo 'ei béeš tchíj'ii bee dahanc' ha'nínigíi yee naaltsoos 'áyiilaa. 'Éí díí kodi k'ad doo 'asohoo-doobéézhgóo haz'q, nihíká 'adoohjah da danihidii'niłgo 'át'é 'éí bąq t'ah kodq' t'áá nihá nabik'í tsidałkees níigo hane' 'áyiilaa lá. 'Áadóó 'índa béeso 'ashdladiindi miil bı́ighahgo t'áá Diné bibéesooígií ḥa' sahdi ndidoot'áál dadii'niid náhást'í sinilígíi bił. 'Éí níleí nahóltqájí' bik'é diné tó bąqah ndaagée dooleeł níigo dó' hane' 'áyiilaa.

ADVISORY COMMITTEE HIRES A RAINMAKER

The white people have found a way to make it rain. There are some chemicals called Silver Iodide and Calcium Chloride. They take these things up in an airplane, and when they find a raincloud that looks just right they drop these things into the cloud. That makes rain fall even though it might not have fallen otherwise.

The Navajo country is suffering from a bad drought right now. In some places they are already hauling water to drink. However, the grass needs water. The Advisory Committee had heard about the rainmakers, so they had one come up and tell them about the method. This man had been here two days before to talk to the Superintendent, and on his way back to Phoenix he saw some rain clouds over the reservation. He dropped some of the stuff we told about into these clouds, and that night it rained between Kegms Canyon and Ganado.

The man told the Advisory Committee that if they would hire him for three months starting in July, he would make it rain twice as much over the reservation as it would have rained without his help. He might even be able to make it rain more than that, depending on how often the right kind of clouds came up.

It will cost the tribe seventy-five dollars for every hour this man flies for them, and they have to promise him at least ten thousand dollars worth of work. The Advisory Committee set aside twenty-five hundred dollars so he could start work right away, and when the Council meets July 10 they will try to get the rest of the money.

The Council is trying to do everything it can to help the people. Sam Ahkeah, the Chairman, has sent a wire to Washington asking that the government be prepared to give all necessary help if it is asked for. He has also recommended, with the Advisory Committee, that fifty thousand dollars of Tribal funds be set aside right away for water hauling.

TSIILCHIN BII' TÓOGI NÁ'ÁZT'I'ÍGÍI BAA NAHONIT'LÁ

Naat'áanii Yázhi — Chilchinbeto, Kayenta, Ariz.

T'ah nahdée'p' lāh t'áá yá'át'éhégi 'át'éego nihá nahast'áq ni'. T'áá yá'át'éehgi 'át'é la' daniidzíj' nít'éé' doo 'ákódzaa da díi Tsiiłchin Bii' Tó hoolyéegi ná'ást'i'ígíi. 'Éidí nihá ná'áz-t'i' dooleeł jō nihí 'doon'niid. Chodaoł'íj' dooleeł. Bee náás doohkah, kót'éego bee náás doohkah, jō kót'éego nihíl ndajósta' ni'.

Dqá náhoodleełgo dibé da'ałchíihgo 'aadóó 'Aak'eejj' hodilzhishgo ch'il dahaleehgo dibé yázhi na'iini' dooleełii, naalyéhé bá hooghan-jíj' nahidoonihii, neesk'ahgo 'íljjigo nahidoonih, 'éi bá n'doolt'ih. 'Éi bá ná'áz-t'i' dooleeł. Kót'éego bee nihich'íj' hadadzisdzíj' ni' 'íldáq'. 'Áko 'éi bee lq' da'siidljj'. 'Inda béégashii na'iini' bá hólqo dooleełii, jō 'éi dó' biih dahohniit dooleeł. 'Éi dó' 'ádájí 'ákót'éego neesk'ahgo ndahołníih dooleeł. 'Áadóó 'Inda tjj' dá'ák'ehgó bee nda'anishii kényah bee binda-doonish t'áatá'i nídeezid da hadziihgo naakigo ná'áz-t'i' biih dahohniit dooleeł. 'Éi 'ákót'éego bee ndaałnish dooleeł, jō kót'éego bee nihá dahojiit'a' ni'. T'áá yee' dó' 'aaníi t'áá yá'át'éeh dooleelishíj, jō kót'éego bee 'ałch'íj' hadasiidzíj'go bee bada'di'niit'q' siljj'.

'Ashdla' nááhaijj' nihíl béédahodoozjj', nihá yá'át'éehgogo ts'ídá 'áaji' nihíl béédahodoozjj'. 'Áadóó 'Inda ts'ídá t'áá nihí baa nitsídaahkees dooleeł 'áadadoohłiit'. Bíni' t'áá ná'áz-t'i' dooleeł danohsing, jō t'áá nihí bee nihinááhóníih 'áadi. 'Inda doo nihíl yá'ádaat'éehgóogo 'éi t'áá nahjj' kónidoolniił. 'Éi t'áá k'éé'doolchxqoł. Kót'éego bee nihá dahojit'a'go bee lq' dadii'niid ni'.

'Áko 'éi yéé 'ashdla' nááhai. T'áá doo yá'át'éehgóo 'ashdla' nááhai. Néidoolchxqoł ch'ééh dadii'niid. Dibé nahidoonihii doo tñi'ndi biih dah siilt'e' da. Béégashii nahidoonihii doo tñi'ndi biih yiilt'e' da. 'Inda tjj' bee ndiilnishi doo tñi'ndi biih yiilt'e' da. Deenásts'aa' léi' t'éiyá biih noolkaad. 'Éi t'éiyá díkwíi shíj' bináhai 'ákone'é naakaigo. 'Áko díi ná'áz-t'i'ígíi t'áadoo násdljj' da. T'áadoo bee náás deekai da. Jó 'éi 'ákót'éego shí shił bééhózin 'éi.

T'áá 'iiyisíi t'áá doo shił yá'át'éehgóo baa ntséskees díi ná'áz-t'i'ígíi. T'áá 'iiyisíi t'óó baa nahonit'lá. 'Áko ndi k'ad t'óó bik'i na'aldeeh hazljj'. 'Akwe'íígiィ baqgo haa lá doolniił lá nisingo baa ntséskees. T'áá 'ákót'éego dikwiidi shíj' bee haasdžíi'.

Béésh daats'i t'óó há néidoot'ałgo t'óó níláhgóo há nidoo'nił. Haa dajiléh, hóla, habéézh da'ílinii dishníigo t'áá 'ániidigo 'ákót'éego bee haasdžíi'. 'Áko t'áá 'ákwíinis. T'áá 'ákóó t'áá 'ákót'éego bésheqé naneesdizgo bik'i neikaigo, 'Inda diné tñi' doo 'ádahalyáanii tñi' da yóó 'adayiizhjaa'go biniinnaa dó' t'áá 'awáalya nááhódlqo dooleelishíj. Kóní da kót'éego baa ntséskees. 'Éi baq doo shił yá'átéehgóo baa ntséskees. 'Áadóó k'ad t'áá níltéél nít'éé' ch'il 'ádaadin. Díi 'aná'áz-t'i'ígíi biyi' ndi ch'il 'ádin. T'áá 'iiyisíi t'áá 'át'é ch'il 'ádingo hazlq', 'akon. Doo'ditlées' dago 'éi bee 'át'é, 'akon. Díi k'ad t'áá kót'éhégo bee haedesdzih. 'Áadóó díi 'ádáshnínigíi hazhóó shá baa ntsídaahkees dooleeł shinant'aí danoh-tinii.

THE CHILCHINBETO DEMONSTRATION AREA

At one time a plan came out that sounded good. We thought it sounded good, but this Demonstration Area they established at Chilchinbeto did not turn out as well as it sounded. We were told that this area was fenced in for our benefit. We were told that we could get ahead with it.

We were told that we could put our ewes in there at

TÓ DINÉEESHZHEE'DI 'ÁLAH DA'ALEEHGO WÁASHINDOON YÁ NDAALNISHII ŁA' NIHEESKAI

Naabéehó Naaltsoos 'Áłts'íisígií wolyéego yee dah yikahii Ya'iishjááshchilí wolyéego nídi-zidígií bini 'ashdla'áadahgóo yoołkáléedqáj' naghái Tó Díneeshzhee' hoolyéegi 'álah siljj'. 'Álah 'aleehígíi tágíj' baa na'asdee'. Bilagáana Wáashindoон yá ndaalnishiı̄ tñi' hágó dei-diiniidgo 'éi 'áadi ndahaaskai dóó t'áadoo le'égo diné yił ndahasne'. Bilagáana 'asdzání Naabéehó bitahgi 'óltá' bee böhönlíhígíi Mrs. Thompson, dóó 'Azee'íí' Dr. Hedges wolyégií dóó Bilagáana Harold E. Johnson wolyéego nda'aztiinjí bik'ehgo 'nda'anishígíi 'dó' hágó deidíniidgo ndahaaskai.

Bilagáana 'asdzání 'óltá' bee böhönlíh ha-nínigíi t'áá 'óltá' naagháájí yaa nahasne'. Díi k'ad kojí Naabéehó wolyéii ba'áłchíní naaltsos bídahoo'aahii bich'íj' sinilígíi dóó Bilagáana ba'áłchíní naaltsos bídahoo'aahii bich'íj' sinilígíi t'áá 'al'q' 'át'é níigo yaa nahasne'. Naaltsos bá nahaa'nilgi 'al'q' 'át'é ní t'óó 'óltá'jíj' 'ii'niłigo. Bizaad doo 'aheełt'ée da 'éi baq. 'Éidíigíi baqgo naaltsos bee ha'iiltáah niliinii doo 'aheełt'éeego bá nii'nítl da, níigo kóó nizhónigo diné yił nayósta'. 'Inda neeznáá nááhaijj' bee nda'doonish ha'níigo béeso bee nihá hoo'a'ígií dó' yaa hoolne' kojí 'óltá' hazlq'jí bá nanideehii.

Bilagáana 'azee'ál'í bee böhönlíhíi Dr. Hedges wolyégií dó' diné 'álah siljj'ii yich'íj' haadzíi'. 'Éi dó' kojí neeznáá nááhaijj' bee ndadoonish ha'níigo béeso bee nihá hoo'a'ígií 'azee'ál'íj'jí bá nanideehii bee nda'doonishgóo nayósta'. Bilagáana Mr. Johnson wolyéego 'atiinjí bee böhönlíhíi dó' haadzíi'. 'Éi 'atiin nihat'á bá naalyéejí yee haadzíi'.

'Áadóó díi k'ad 'atiin dahóochxq'ígií t'áá lá nihíl béédaħózin ndi ni, 'áko ndi ts'ídá t'áadoo 'óolne'gi da. Níltṣá nihich'íj' mā'ádeesh-chínigíi bee 'át'é ní. Leeyi' dahoditlées'go da 'éi díi da'nítiingóo leezhígíi naadziidgo bee t'áá yá'áhoot'éeh tñeh nít'éé' ní.

Díi Bilagáana hadahaasdžíi' dóó diné 'álah siljj'ii t'áá díkwíigóo shíj' nda'ídeéłkid. 'Óltá', 'Inda 'azee'ál'íniigíi dóó 'atiin naagháájí da

lambing time, and our lambs in there in the fall at selling time. This way we would have nice fat lambs that would bring a good price. That was to be the purpose of the Area. That was what they told us. And we approved it. And we were told that we could also put in there the cattle that we were going to market. They too could be fattened before selling. And we were told that we could put our work horses in there a month before planting time. In talking the proposition over we agreed that it sounded good, so we approved it.

We were told that the Area would be used in that way for a period of five years, to determine whether or not it was good. After that it was to be up to us what to do with it. If we wanted to leave the fence up, it was up to us. And if we didn't like it, it was to be taken down. So with this understanding we said all right.

The five years went by, and it proved to be no good. At the end of that time we asked that the fence be removed, but nothing was done about it. We never did put a single market lamb in it. We never did use it for a single cow destined for market, nor for a single horse. Only rams were brought in from some place or another and put in there. They stayed in there for several years. So we never did make any use of this fenced area. We never did profit by it, that I know for sure.

I feel that this fenced area is no good. It's just a hindrance. People now go through this area. So I wonder what can be done about it. I've mentioned that a number of times.

Perhaps the fence should be taken down, rolled up, and stored. Or it can be taken back by whoever owns it. If this is not done, some foolish fellow is likely to come along, take the wire, and land in jail for it. Today there's no grass anywhere. There's not even any inside this fenced area. The reason lies in the drouth.

yínida'ídeéłkid. Díi nda'ídeéłkidígií beego diné t'áá fágóó bił bénáádahoosdzin díi na-hat'á ndaat'i'gi.

Naabéehó nohlinii nleí 'álah ndaahdlee-hgóó díi k'ad Bilagáana nihinant'aí danilínii nídeiñohki'go bił 'álah ndaahdlee-hgo ts'ídá la' nihá yá'át'éeh t'óó kót'éego nihá baa ntsá-hákees kodóó. T'áadoo le'égóó ndayídółkidgo nihíl ch'ídahwii'ah. 'Áadóó ts'ídá t'óó na'í-díkidígiish t'éiyá biniiyé, bił 'ahéedahonołzjih da' t'éiyá biniiyé hágó náabidoh'nih. Diné bił 'ahéehodzílzingo 'éiyá t'áá la' 'aaníi 'áni dzinízin tñeh. Doo bił 'ahéehodzílzin dago 'éi t'áá naaki niljigo baa tsíhizhdiikes tñeh. Kót'éehígíi baqgo t'áá bił 'ahéedadoohkahgo 'éi yá'át'éeh. 'Éi 'ákónáánát'é, 'akon.

Naaltsos 'áłts'íisi ha'nínigíi yee dah yikahii binaaltsoos 'íí'íñigíi John C. Claw wolyéhígíi 'ániigo díi 'álah siidljj'ígií t'áá 'ákót'éego t'áá hahí 'álah náánéidleh ní.

GOVERNMENT PERSONNEL ATTEND KAYENTA MEETING

A meeting of the Navajo Rights Association was called for June 15, 16 and 17 at Kayenta, Arizona. Mrs. Thompson, Director of Navajo Schools, Dr. Hedges, Director of Medical, and Mr. Johnson, head of the Roads Division were invited to the meeting.

Mrs. Thompson gave the audience an excellent explanation of the teaching techniques used in Navajo Service schools, pointing out why a different approach is necessary on the Reservation, and why the teaching methods and materials used for beginning white children will not work with Navajo beginners. Mrs. Thompson also told about education plans under the Long Range Program.

Dr. Hedges told the people about the plans we have for an expanded health program under the Long Range Bill, and Mr. Johnson told about road plans.

Mr. Johnson pointed out that the reservation roads are in very poor condition at present. However, he explained that it is not possible to improve the dirt roads without moisture, so the present road conditions are partly a result of the drouth.

The people at Kayenta had an opportunity to ask questions and in this way they were able to gain new understanding of what their education, medical and roads services are doing, and what they plan to do.

It would be a fine thing if people would invite Indian Service personnel to their local meetings, not only to hear and learn more about the work of these people, but also to get acquainted with them.

Jahn Claw, Secretary of the Association, plans to call another meeting in the near future.

DINÉ SILÁOGÓÓ NDAASKAI YÉE TSÉ-GHÁHOODZÁNIGI 'ÁLAH SILJJ'

'Ániid June wolyéego nídeezidéęe naadiin tsosts'idgóó yoołkáléedqáj' da'nílt's'q'q' déé' diné siláogóó ndaaskaii 'álah siljj' Tségháho-dzánigi. Tsílkéi, 'Inda ch'ikéi da siláogóó ndaaskaii yinant'aí danilínii Bilagáana tñi' 'ákwii níyáago 'éi t'áadoo le'égóó ndayízh-dééłkid dóó t'áá díkwíigóó shíj' háká 'eelwod.

Naabéehó siláo 'atah daazljj' nít'éé'ii 'ahí-neiikahgo t'áá bí t'áadoo le'é 'ádá yaa nídaat'i'jigo la' t'áá 'iiyisíi yá'át'éeh dooleeł lá hodoon'niid. Kót'éego t'áála'í dajiljjigo dah jookahgo 'éi nleí Bilagáana da siláo 'atah daazljj' éę bee bá nahaz'áanii t'áá 'altsa dajókeedgo t'áá shíj' haa didoot'áál. 'Inda díi bee tñi' dajiljinigíi t'áá 'éi bee hodine'é bá hoot'áałgi 'atah bee anijíjah dooleeł. Hálá 'éi nleí siláojí 'atah ndajikai yéedqáj' ts'ídá fágóó 'ídaħoħiil'q'q' siljj'. T'áá 'éi hodine'é bee bikká 'anízhdoojah daho'dó'ní. T'áadoo le'é baa 'adlágoo, bee tñi' 'ídljjigo bidaħoħiil'q'q', 'áadóó Bilagáana jí 'ákót'éego t'áadoo le'é yee da'ahótq' ts'ídá t'áá 'éi t'éiyá nahalingo yee náás da'ahíjáah. Díi k'ad 'ákót'éego nihisiláo yee da'ahiltsóodgo t'ah nít'éé' lá tñi' dayiil'jih tñeh níigo Béésh baqgah dah naaz'áni yá 'alqajíj' dah sidáhígíi yee haadzíi'.

Diné siláogóó ndaaskaii dó' tñi' hadahaas-

(Continued on page 3)

ADAHOONIŁIGII

Published on the first of each month at the United States Indian School, Phoenix, Arizona.

Address all letters to the Editor, ADAHOONIŁIGII, Education Office, Navajo Service, Window Rock, Arizona.

Subscription rate: \$0.50 per year. Make all checks and money orders payable to The Treasurer of the United States PIHS 7150 1400

Robert W. Young Editor
William Morgan Translator

(Continued from page 2)

dzí'. 'Eí díí k'ad béesh bąqñ dah naaznilí ha'nigo Naabehó binant'aí danilínigíi t'áá 'iyisíi doohah 'ádaat'íi da. Ha'át'íi da yaa nídaat'íigo níléi háahgi shíj 'ahalzhishgo 'índa hasht'e dayiit'íih daaníigo ta' hadahaasdzií'. Naghái Tsézhin Bii'déé 'Eé' Neishoodii Yázhi ha'nínigíi dó' 'ákwi haadzíi'. Daashq' yit'é, 'ei siláogó ndasoohkaii t'áá nihí nizhónigo nda'ahisoch'nilgo, nizhónigo nihidine'é bá dahodiso'qago lá kodóó béesh bąqñ dah naaz'áni daniidlíni t'óó nihikéédóó nidiikahni, baa nihíl dahózhqogo nihikéédóó nidiikahníigo haadzíi'.

'Aádóó Howard Gorman t'áá 'ákót'ego hanáánádzíi'. 'Eí 'ei tsílkéi da'iíltaii, 'índa ch'ikéi da da'iíltaii kojí hastói, 'índa sáanii da doo da'iíltaii yéé doo yéédaalniih nahalingóó háágóó shíj náás dah daa'nah. Díí k'ad kót'ego nihahastói, 'índa nihizáanii doo da'iíltaii doo béeidleiniihgóó 'ahaadeekaigo 'eí wónáásdóó t'óó háhgóó shíj 'iyisíi 'át'ego t'óó 'ahii' naaná'ooyis dooleet kojí náás 'adooldah biniiyé 'áhát'íneé ni'. T'ahádóó ląq, diné t'áá díkwíi da da'dizts'qáq' silíi dóó 'áadóó 'índa díí hastói nihinan't'aí danilínii dahwée'ahígíi t'áá tsxíjgo náás kódooníl níigo haadzíi'.

'Eí kót'ego diné siláogó ndaaskaii ta'ají 'álah niljgo 'íí'íq. 'Aádóó tanáoskai. Nlléi t'áá nihíl dah nahaz'ágóó 'álah 'áda'ahidiil-nílgo kodi Tségháhoodzánígi diné siláogóó ndaaskaii 'álah náánáleehgo 'áadéé' nihá dadookahii t'áá nihí ta' ndahidii'nił daaníigo tanáoskai.

NAVAJO VETERANS MEET AT WINDOW ROCK

Navajo veterans from all over the reservation met at Window Rock on June 27. There were representatives of the Veterans Administration present, who answered questions and took immediate action on various problems for the group.

The veterans said that they thought it was important that all Navajos who had seen service with the armed forces organize themselves. In this way they could demand all the benefits Congress has voted to the veterans over the country, and they could also take part more effectively in tribal affairs. These veterans learned many things during the war which they could use to help their people. As Sam Ahkeah pointed out, they learned about unity and cooperation with which the white people progress so fast. He wished them all the luck in the world in their effort at organization.

Some of the veterans were critical of the Tribal Council because they thought it moved and acted too slowly. Roger Davis told them that if they could show how they could form a lasting organization, and really put into effect the things they had learned while in the army the Tribal Council would gladly follow them.

Howard Gorman pointed out that some of the educated Navajos want the Council to act too fast for the uneducated people. He told them that if the uneducated people could not keep up the result would not be progress but chaos. "As more and more people get an

NAALTSOOS 'ADAHÁ'NÍŁGI

Díí k'ad Ya'iishjáástsoh wolyéego hanáá-yílkánigíi neeznáágóó yoołkáałgo Tségháhoodzánídi Naabehó Binant'aí Béesh Bąqñ Dah Naaznilí ha'nínigíi yah 'anáánájeh. Naabehó dine'é binant'aí ninádayii'nílgo bik'ehgo naaltsoos 'ahi'níl dooleet shíj 'atah baa hwii-nít'íj. Bik'ehgo naaltsoos 'ahi'níl gíi kwii t'áá Naabehó bizaadígíi bee bée'elyaago naaltsos bikáá'.

T'ah nahdéké' naaltsoos bik'ehgo 'ahi'níl gíi rahgóó háádadidoolnił daaníigo diné ta' t'áá díkwíidi shíj yee hadaasdzií'. 'índa diné 'álah 'idaadleehgóó da t'áá 'ákót'ego yaa nádas-ijid. 'Alaqjí' dah nánidaahii dóó 'akéé' góne' dah náánásdahgíi t'áadoo 'alts'qají' kót'ehé s'ídó 'aheet'íego naalnish dooleet jó díí 'éiyá iyiisií biniiyé. 'Aádóó 'índa 'Anihwii'aahii danilínii dó' diné niidlínii t'áá nihí t'áá danii-dzin shíj ninádahii'nił dooleet daaní, 'índa diné níléi danízaadgóó naanish yiniiyé 'adahaaskaii da t'áá 'atah naaltsoos 'anídayii'nił dooleet daaní.

Díí k'ad kót'ego diné dayókeed yéé kwii naaltsoos bikáá' náhásdzo. Béesh bąqñ dah naaz'áni shíj yaa nádadóot'íi dóó daashíj yi-t'ego yaa ntsídaakees dooleet. T'óó ch'ida-yiisan ndi Naabehó nohlinii hazhóó t'áá nihí baa ntsídaahkees dooleet. T'áá nádeidiit-tsooz ndi t'áá 'ákónáánát'é. Hálá t'áá 'éigi 'át'ego 'ei Tribal Constitution wolyéego saad bíhólñihii, bik'ehgo hoogáatii 'ádá nínáada-doolyéet. 'Eí 'índa kodóó bik'ehgo hoogáat dooleet daashíj néelqá' yee hadeidoolíi.

Díí k'ad kwii bik'ehgo naaltsoos 'adaha'níił dooleet ha'nigo hadilyaaígíi ts'ídá k'asdqá' t'áá nílááh Bilagáanají yik'ehgo naaltsoos 'anídayii'nił nílááh Bilagáanají 'atah naaltsoos 'anídayii'nił dooleet. Díí k'ad Naabehójí naaltsoos 'ahi'níl gíi böhijił'qágo 'ájíjígíi dó' doo hoł nanit'a da dooleet. 'Eí ní:éi ha'a'ahdi dah náhidinoobjíi naaltsoos bá 'adaha'níl gíi 'áályiñí. Díí k'ad kwii naaltsoos nihá bikáá' níi'nil gíi hazhóó baa nádaht'í. 'índa doo nihíl yá'ádaat'íehgóó hágádadohdle'go wónáásdóó ts'ídá yá'átléehii ta' 'ádá ndadiilyéet'ígo 'át'é.

A NEW VOTING PROCEDURE

When the Tribal Council meets on July 10 it will discuss a new voting procedure for the next tribal election which will come up this fall. We have translated this and give it in this issue of the paper.

In the past year people have recommended the changes which we have included in this procedure. They have discussed these things at various meetings over the reservation. For example they would like to be sure that the Chairman and Vice Chairman work together. They would like to elect their judges, and they would like to give people off-the-reservation a chance to vote.

All of these recommendations have been written up in these new voting regulations. It is now up to the Tribal Council. However, whether the Council decides to adopt them or not, it is important that the Navajo people give matters like this careful thought. Soon they will be working out a Tribal Constitution, and they may want to put many ideas of this kind into the new constitution.

In many ways the new voting procedure is like the method used by the white people on the outside. Some day the Navajos will be voting in great numbers along with the white people. If they adopt this new procedure they will not have to learn much of anything new when they begin voting in the State and National elections. Read about this new procedure. Think it over and discuss it. Maybe you have some good ideas to add to it.

education the tempo of Council action can be increased," he said.

The veterans resolved to hold meetings at home right away and send delegates to another meeting at Window Rock on July 18. We all wish the veterans lots of luck in what they are trying to do.

NAALTSOOS 'AŁNÍI' DAH ŁICHÍ'I

By Hastiin Bináá' 'Ádiní Bitsi' — Black Mtn., Ariz. Diné shee hólóódqá' yá'átléehgo naasháá nít'íe', 'índa shiljí' da dahólóogo. 'Áádóó shi-ljéé bee shaa hwiinist'íjdgó t'áá naakai nít'íe' t'óó sits'qá' yah 'anoolkaad. T'áá nił yá'ádaat'íhígíi t'éiyá ch'ééní'nítl shi'doo'niid. 'Aadóó t'óó bik'ee yaa dínésht'qá. 'Áłchíní t'éiyá 'ákóq' eekaigo ta' ch'ídayiiznil.

Jó 'aadóó bik'ee ka deekai. Hastiin bił naash'aash nít'íe' yik'ee ka deeyá, 'akon. 'Áko t'íée' ndi t'áá 'áko kodéké' ta' chidí hoł yilwoł t'eh. Hool'jihgo da t'áá 'áko ta' yilwo'. 'Áko 'éí 'ákót'ego hazhóó da'iilwosh yéé nihibit dajiiníish. T'áá nihí nihiljígíi dóó t'áá nihí nihina'nitinígíi biniinnaa. Tááda'agisgóó nináada'neelkaadgo 'áadi ta' nihits'qá' bináádoo'niil. 'Aadi 'índa hastiinéé 'ájíni, "Doo lá dó' yóweé' 'ádanach'téé da lá. K'ad lá 'índa dasisoołhí ni. Shigaan k'ídasoołne'. Shijáad k'ídasoołne'. Sitsiits'iin nda'doo'qá. Ha'át'íish dó' bee biğháq'h nádeeshdááł, jó shinahat'a' dahisoołne'. K'ad lá nihonít'i ni," jidíniid, 'akon. 'Eí 'ákódzaa dóó t'áadoo ts'ídá náhodíníilzhishí hastiinéé bąqñ dahoo'a'. Bik'ee shq' bíní yii'a'go t'áá 'éí bits'qádóó bąqñ dahoo'a'. Haigo hqñ dah hoo'a'go níléi dqají' ch'ééholzhiiizhgo 'áají' nizhniniłna.

Dibé bee hinishnáanii sits'qá' 'anoolkaad dóó kojí diné sits'qá' 'ádinígíi biniinnaa naaki 'ahqñ baa yínigo déyá. T'áá 'éí bik'ee ka náádésdzá. 'Eí dííshjíjgó 'ákót'ego naashá.

Shá'áłchíní 'éí diné 'ashdla' 'íidqá'. 'Asdzání 'éí tsots'íid. Kót'ego naaltsoos 'ałníi' dah t'ichí'ígíi t'íjhdígo bikáá' go bikáá' niniikai. Bidah 'anídadiiltägo 'áádéké' dadijihgo háá-dahii'nééh. Náánálahjí ta' bidah náázhdi-tishgo kojí ná'ahilził nahalingo hááda'hiyiidzjísgo k'ad kwe'é kóníltsgo dah t'ichí'ígi t'éiyá bik'i dah náháatqá nahalin. T'áá 'áltsoní bik'ee ti'dahwii'níjhgó, dichin 'ádaat'íii, 'índa 'ach'q' 'ádaat'íii, 'índa yíní 'ádaat'íii da t'áá 'áltso. Naalnihí ná'digáqñi biniinnaa doo da'awoshígíi nahalinii 'át'íeé lá díí naaltsoos 'otníi' dah t'ichí'íha'nínigíi. Doo bee hinii'náada. Doo bee hats'íidgo diidááł da lá.

THE SPECIAL GRAZING REGULATIONS

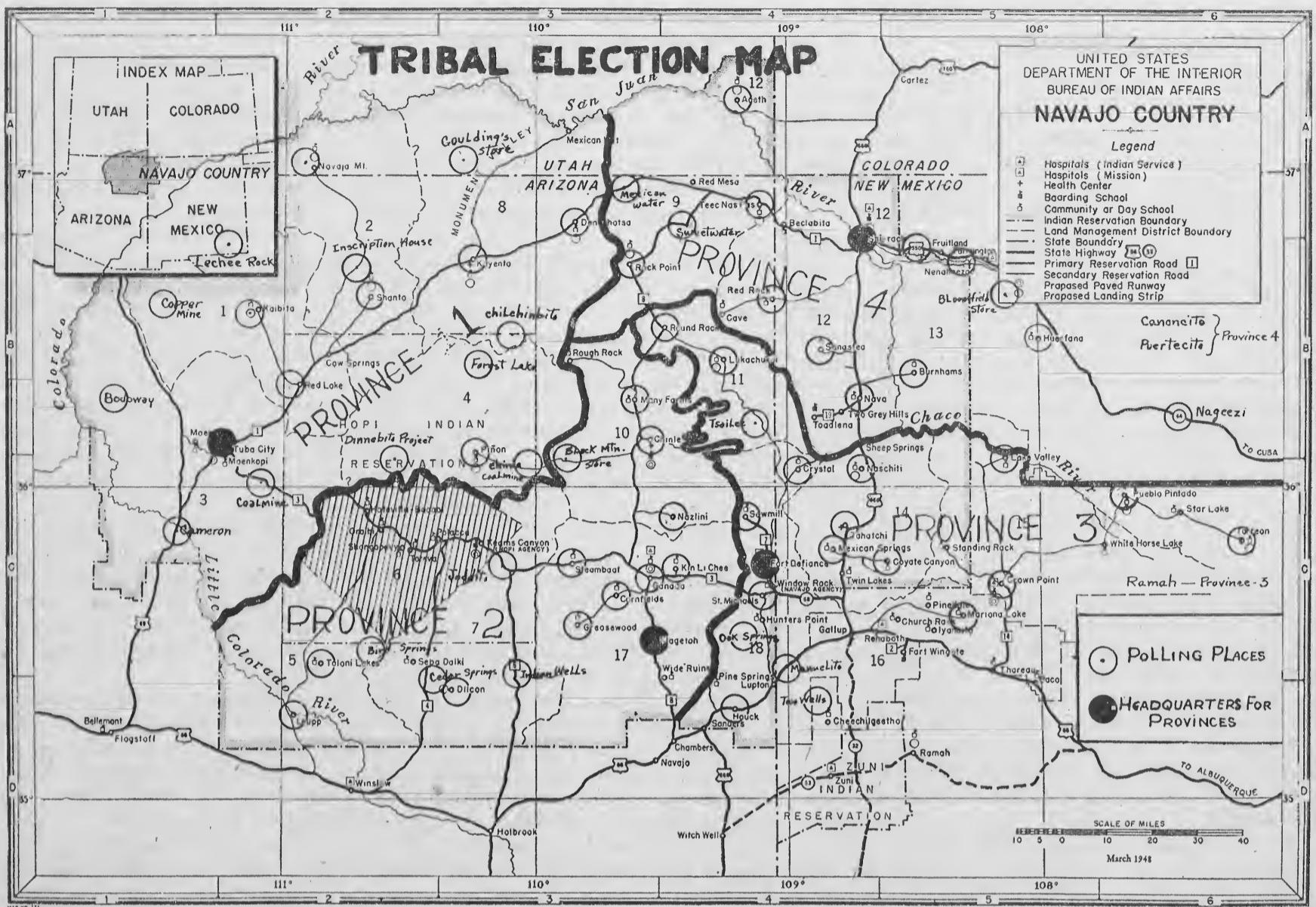
By The Blind Man's Daughter — Kayenta, Ariz.

When I had a husband and a lot of sheep I was happy. Then when my sheep's turn came to be acted upon, they were all driven away from me. They were driven into a corral and I was told to select the ones that were the best. That hurt me and I just bowed my head. I just sent my children over, and they selected some.

We became despondent over it. My husband became sick from worry, and these officials went about in their cars even at night. Early in the morning one would be going about. They even interrupted our sleep. They did this on account of our sheep and our way of life. When we drove our sheep to the dipping vat some more were taken away. It was there that my husband said, "You people are indeed heartless. You have now killed me. You have cut off my arms. You have cut off my legs. You have taken my head off. There is nothing left for me. This is the end of the trail," he said. This happened, and it wasn't long before my husband fell ill. It was no doubt the worry that sickened him. He was sick all winter, and at the beginning of spring he died.

These two events, the loss of my sheep and the loss of my husband, made me feel terribly unhappy. I was despondent, and I am still so today.

I had five sons then, and seven daughters. We were all dependent on the small amount of stock granted to us on the permit (lit. we all climbed onto this tiny permit.) We could not always make ends meet (lit. some of us would fall off it and would grab about for something to reestablish our balance and get us back onto it.) In the course of getting one back onto it another would fall off, so we really had to work closely together in order to stay on this permit. We suffered from everything, from hunger, from lack of meat and from despondency. The Special Grazing Regulation is like a killing disease from which one can not sleep.



Díí Naabéehó Binant'aí Bibéehaz'áanii saad táá' góne dóó díí' dóó 'ashdla' góne' Chapter III, IV, dóó V wolyéego dah shijaa'ígíi háadílyaii 'át'é, Naabéehó Binant'aí béésh bąq̫ah dah naaznilí ha'nínígíi deinenéél'íí'go dóó ha'a'aahdi Kéyah Binant'aí ha'nínígíi dóó yinéél'íí'go dóó t'áá 'áltso yee lá dadíi-niido kojí saad háadílyaaígíi 'agháago 'íl'ígo bik'ehgo ch'i-hodoogáát.

Part I (Chapter IV)

Naabéehó Binant'aí Béésh Bąq̫ah Dah Naaz'áni Danilínígíi Ninádaha'níílgí

Section 1. Naat'áanii ninádaha'níílgíi 'ííhaigo dąqgo Wóózhch'íí'go dóó wolyéego ndízídígíi bini ts'ídá 'aláqjí' Damíigo Biiskání 'alehhígíi bijí Diné binant'aí Béésh Bąq̫ah dah Naaznilí, 'índa 'Ádah nánidaahii dóó yił sinili t'áá 'áltso, 'índa Dinéjí 'aadahwiinít'íí'go 'ánihwii'ahii dah naháaztq̫a dooleetii da naaltsoos bá 'anídaahanił dooleet. Díí naaltsoos 'ahi'nítigíi naakíjí bá náhoo'aah dooleet. Haa'í shíjí naaltsoos 'anídaahanił dooleet, jó díí kwii naaltsoos saad bikáá' sinilígíi bee ni'neel'qádi yaa halne'.

Section 2. Naabéehó nilí shíjí naadiin ła' dóó dego bée-dááhaii t'áá 'áltso naaltsoos 'ahi'nííł bee bá haz'qá dooleet naat'áanii ninádaha'níílgíi biniiyé, 'áko ndi 'áltse naaltsoos há hadil'íjgo t'éiyá hanaaltsoos 'íl'. Jó 'éí kwii táá' góne' saad dah shijaa'ígíi hazh'ó yaa halne'.

Section 3. Dqjí' ch'ínáhoolzhiihgo Diné binant'aí naaltsoos bá 'adaha'níílgó t'áá bich'ígi t'ah haigo Nílch'itsoh wolyéego ndízídígíi dóó Yas Nił'tees wolyéego ndízídígíi bini diné naaltsoos 'atah 'adeidiyooniłii naaltsoos bá hadadilne' dooleet. 'Éí bá náhoo'aah dooleet naaki nídeezidjí'. Béésh bąq̫ah dah naaznilí yá dah nánidaahii dóó Naat'áanii t'ááká'í ha'nínígíi yaa ndóot'íí'go hái shíjí naaltsoos há hadeidile' dooleet didoonił. Jó 'éí bééhózingo Naat'áaniishchííñ nihitahgóo naazdáhígíi lá dóó bá da'ólta'í nihitahgóo ndáhígíi da naaltsoos há hadeidile' dooleet. 'Ádóó hái shíjí bik'i dahodiinii' shíjí 'éí shíjí naaltsoos há hadeidile' dooleet. Naaltsoos há hadadilne'go naaltsoos 'ádaalts'íí'go 'éí hataa daa'niih dooleet. Házhi' dabikáá'go dóó hwéédáhaiígíi da dabikáá'go. Ndaji-

kaidéé' dó' dabikáá' dooleet, 'índa 'ákóhoolyéegi naaltsoos 'ahi'nítigíi bee há haz'qá, 'éí dó' dabikáá' dooleet. Díí naaltsoos 'ádaalts'íí' házhi' dabikáá'go haa dahanítigíi t'ahjí' bidahididq̫osgo 'éí t'áá 'áají naaltsoos há hadeidile'ii hasht'e' niyiinííł. Éí dó' házhi' dabikáago. Naaltsoos 'adeidiyooniłii 'áltso naaltsoos bá hadadilyaago díí naaltsoos 'ádaalts'íí'gíi hats'qá' bidahideesdózéé 'éí hasht'e' ndadoo'nił dóó nílē' 'áda-hoolyéégoo naaltsoos 'atah 'adahizhdooniłdi haba' naaznil dooleet. Béésh bąq̫ah dah naaz'áni naaltsoos bá 'adaha'nííł baa'ní diildee'go t'áá haa'í shíjí naaltsoos 'atah 'azhdoo'atgo há haz'qá, 'éí 'ákwii biniiyé jidoogáál dóó naaltsoos 'ált's'íí' nijitinéé yah 'anízhdoon'ee' Naaltsoos yah 'aníjíílt'e'go t'áá 'áko naaltsoos naat'áanii ninádaha'níílii bá 'adajiníílgíi ła' haa dooltsos dóó hadizhdoon'ee'go hái diné shíjí honant'a'igo hoł yá'át'éeh, 'éí bízhi' bikáá' 'ázhdoon'ee'go bee 'azhdoo'at. Díí naaltsoos 'ádaalts'íí' yah 'anídjíílt'e'go hwee 'ádingo 'éí doo naaltsoos 'atah 'azhdoo'at da. Nláahdi naaltsoos yízhí bikáá' sinilígíi házhi' bitah 'ádin dago 'éí 'áldó' díí naaltsoos naat'áanii bá 'adaha'níílgíi doo ła' haa dooltsos da.

Section 4. Díí naaltsoos 'adaha'níílgíi, ballot wolyéhígíi, hastóí díkwíi da béésh bąq̫ah dah náádot'áałii, 'índa 'Ádah nánidaahii 'ánáádoon'íílii, 'índa yił sinili dooleetii da, 'índa 'ánihwii'aphii dooleetii da yikáá' naazdáa dooleet dóó biyaagi bízhi' danít'i' dooleet. 'Ádah nánidaahii dooleet ha'níí shíjí 'índa 'akéé' góne' dah sidáa dooleet ha'níí shíjí wódahjígo naaltsoos yikáá' naháaztq̫a dooleet. 'Ánihwii'ahii dooleet ha'níí shíjí 'áldó' wódahjígo 'atah naaltsoos yik'i naháaztq̫a dooleet. Béésh bąq̫ah dah naaz'áni dadoooleetii 'éí wóyahjí naaltsoos yik'i naháaztq̫a dooleet, bízhi' dó' bik'i danít'i' go. Díí naaltsoos 'adaha'níílgíi nízhónigo 'átkéé' sinilgo binumber dahólq̫o dooleet dóó nílē' t'áá 'áda-hoolyéégoo naaltsoos 'adaha'nííł bá nahaz'qágoo dó' bízhi' dabikáá' dooleet. 'Áadóó díí hastóí naaltsoos yik'i naazdáhígíi dó' bijaat'ahji dik'qágo nda'asdzoo dooleet. 'Éí jinízingo dik'qágo si'ánígíi biyi' bá 'ałnáda'jiizoh dooleet.

Section 5. Naaltsoos 'adaha'nííł t'ah bich'í' hoolzhishgo k'ad béésh bąq̫ah dah naaznilí yá 'aláqjí' dah sidáa shíjí dóó

Naat'áanii T'áálá'í ha'nínigíí 'álah 'gleeh haidoo'áalgo níléí naaltsoos 'adaha'nííl bił dah nahaz'ággó diné yinídadeez-tqadii 'álah dodooleeł. Naat'áaniishchíin danilíinii, 'índa t'áá háíida biniiyé ndabi'diis'nil shíj diné 'álah 'ádeidoolííł. Díí 'álah nída'adleeh dooleeł ha'nínigíí 'éí haigo Yas Niłt'eas wolyéego ndízídígíí bini ts'ídá 'aláqají' Damíjgo Biiskání 'aleehígíí bijí 'álah nída'adleeh dooleeł. Naaki jí, tágí jí da 'álah nída'adleeh dooleeł. Biniiyéii 'áltso ḥa' daadzaají'. Díí Yas Niłt'eas bini 'álah nída'adleeh dooleeł ha'nínigíí biniiyéii 'éí díi: 1. Diné béesh bqah dah doot'áalii biniiyé diné ták'go ndazhdoonił. 'Éí naaltsoos 'adaha'nííl baa ní'diildee'go 'ahaa dahodínóolnééł. 2. Naaltsoos 'adaha'nííl baa na'aldeehgo kwii naaltsoos 'adahaas'níili yídóołtahii dó' biniiyé diné ták'go ndazhdoonił. 3. Province nominating convention wolyéego 'álah nída'adleehígó diné ḥa' há doogáałii dó' ḥa' ndazhdołtééł. Díí province nominating convention wolyéego 'aleehígíí 'éí ndabi'diis'níili 'álah yileehgo 'óolyé. 'Éí Béesh bqah dah naaz'áni yá 'aláqají' dah nánidaah dooleeł biniiyé naaltsoos bá 'adahidoo'niłli ḥa' ndeidołtééł, 'índa 'ánihwii'aahii dodooleełlii dó' 'áadi ḥa' ndadoo'nił. 'Éí dó' 'áájí 'ahaa dahodínóolnééł. Kodóó nihí 'éí daniidzin dajiníigo diné province nominating convention-góó há deeyáii saad bqah ndazhdołlééł. 'Áko 'éí 'áadi t'áá 'ákót'éego yee há nídidoo'nah. Province nominating convention wolyéii 'éí kót'éego naat'i'ii 'óolyé. Naabeehó Dine'é t'áá yíl'áá ní't'éé' kéyah haashíj nítsogo yikáá' kée-dahat'í. Díí kéyahígíí díjí 'al'qä sinilgo 'ályaa, bita' nda'asdzo. T'áálá'í si'ánigíí yíi' kée-dahat'i'íni t'ááláhági 'álah yileehgo béesh bqah dah naaz'áni yá dah nánidaah dooleełlii ḥa' nídeidiiltééh. Náánálahjí kéyah náánast'áanii dó' t'áá 'ákót'é. 'Áadéé' dó' ḥa' ndayiłteehgo ḥa' nídeidołtééł. Náánálahjí kéyah si'ánigíí dó' t'áá 'ákonáánát'é. Náánálahjí dó'. T'áá 'áltso ḥa' ndayiiznilgo 'éí hastóí díjí 'alch'í' nídinóodah. 'Éí baa dahane'go níléí naaltsoos 'adaha'nííłjí' 'ahoolzhish. 'Ánihwii'aahii dodooleełgíí dó' t'áá 'ákót'é. 'Áadi 'índa naaltsoos bá 'adahidoo'nił.

Section 6. Diné ndahidoo'niłlii kwii saad 'ashdla' góne' dah shijaa'ii yaa halne'ígií bá nídi'yiijehgo ndaha'nííl dooleeł. T'áá 'aláahgo diné bá nídiijéé' shíj 'éí nibi'deeltí niljí dooleeł.

Section 7. Yas Niłt'eas bini ts'ídá 'aláqají' Damíjgo Biiskání 'aleehígíí bijí diné ndaha'nííl biniiyé 'álah nída'adleeh dooleeł ha'nínigíí diné ndabi'diis'níili, béesh bqah dah doot'áalii, 'índa 'ánihwii'aahii biniiyé ndabi'diisdlá'ii t'áá 'áltso bízhi' níláhgóó k'ad béesh bqah dah naaz'áni yá dah nánidaahii niljí shíj bich'í' dóó naat'áanii t'áálá'í dó' bich'í' bił 'í'doolnííł t'áadoo neeznáá yiłkaahí. Naaltsoos 'adaha'nííłlii dayídóołtah biniiyé ndabi'diis'níili dó' t'áá 'ákót'é. 'Áko 'éí 'áadi béeda-hózin dooleeł.

Section 8. Kéyah diné yikáá' kée-dahat'i'íni biká'a'gi tsots'idiin dóó bi'qä díjí go naaltsoos 'adaha'nííl bá náhoot'aah. Díí tsots'idiin dóó bi'qä díjí go haz'ánigíí 'ahádaasdzo díjí - al'qä sinil. 'Éí province deiñí.

Section 9. Naaltsoos 'adaha'níílgíí t'ah bich'í' hoolzhishgo Yas Niłt'eas wolyéego ndízídígíí bini ts'ídá ták'go 'álah 'aleehígíí 'alch'í' níneedéehgo díjí 'alch'í' ndinóodah.

Section 10. Province wolyéego ndahasdzooígíí biyi' haa'í shíj 'álah da'dooleeł didoonił k'ad 'Áadah nánidaahí niliníigíí dóó Naat'áanii T'áálá'í yił.

Section 11. Province convention wolyéego 'álah 'aleehígíí biniiyé ndaho'diis'níili 'álah jizljjí'go t'áá 'áko há 'aláqají' dah sidáii ts'ídá 'áltse baa ndazhdoot'íjí dóó ḥa' ndazhdołtééł. Díí ts'ídá 'áltse bee ch'ídahozhdołááł. T'áá háíida hastóí ḥa' ndazhdołtééł. 'Álah 'aleeh biniiyé nibi'deeltíjgo níyáá ní't'ee'ii ndi t'áá 'áko. Jó díí t'óó 'áltseé'd 'ádah nídaah. Naaltsoos 'íí'líní dó' ḥa' ndazhdołtééł. Bik'ehgo diné hasht'e dít'ehígíí dó' ḥa'. 'Áadóó t'áá ha'át'íi shíj dazhnízin. Díí 'álah 'azljjí'gi t'óó 'áltseé'd 'ádah nánidaahii 'ályaaígíí t'áá Wááshindoon yá naalnishii ḥa' yił dah dínóokeeł. 'Éí shíj naat'áanii t'áálá'í ha'nínigíí ḥa' niidołtééł, béesh bqah dah naaz'áni yá dah sidáhígíí yił.

Section 12. Díí province nominating convention wolyéego 'álah da'aleehígíí níléí diné bił ndahaz'áqđéé' hastóí bitada-hasdlá'go ndabi'diis'níili t'éiyá 'álah dodooleeł. Jó 'éí Part

I, Section 5 góne' 'ákót'éego yaa halne'.

Section 13. Hastóí 'álah siljjí'ii shí 'éí nílááh béesh bqah dah naaz'áni yah 'anájahdi shí 'éí 'ádah nánidaahii dooleeł nísin, dóó 'éí hastóí naakigo 'ánihwii'aahii dooleeł nísin daa-nígo yee hadahadzihgo bee bá haz'áq dooleeł t'áálá'í nítińigo.

Section 14. 'Ádah nánidaahii biniiyé naaltsoos bá 'adahidoo'niłlii bá náázhdiijahgo ḥa' ndazhdołtééł. 'Ánihwii'aahii dooleełgíí dó' t'áá 'ákót'éego naaki ndahizhdoonił. T'áá 'aláahgo bá nídiijéé' 'éí naaltsoos bá 'adahidoo'nił naaltsoos 'ádaha'níílgíí baa hoolzhizhgo. 'Áadi 'índa 'éí 'anaa náá-dahodínóolnééł náánálahjí ndahaas'níili yił.

Naaltsoos bá 'adahidoo'niłlii bee náázhdiijahgo ndahizhdoonił díí hastóí province nominating conventiongi 'álah dzizljjí'igí. 'Alááh 'áneelqá' yee náádiijah shíj 'éí naaltsoos bá 'ahidoo'nił ha'níigo ndaha'nííl dooleeł.

Section 15. Province daolyéego ndahasdzogóo hastóí 'álah daazljjí'go haa dahuinít'íjí shíj ḥa' 'Ádah nánidaahii biniiyé diné naaltsoos ná 'adeidiyoonił dahodíniidgo t'áá 'áko 'éí 'ákó'óolyéeni lá shikéé' góne' dah sidáa dooleeł ni jididoonił. 'Áadi 'índa 'éí yízhdoózhił. T'áá 'áko naaltsoos 'adaha'níílgíí bikáá' házhi' bił 'ahqah ndoo'nił. Náánálahjí hahoodzooígí dó' t'áá 'ákódeidołííł t'áá 'áltso. Díí k'ad kót'éego bił dash-dínóokeełii naaltsoos bikáá' 'ahqah házhi' 'ál'jjh nídi 'aláqají' dah sidáhígíí t'éiyá naaltsoos bá 'adaha'nííl. T'áá 'al'qä 'éí doda.

Section 16. Province convention baa na'aldeehgo 'áadi t'óó 'áltseé'd 'ádah nánidaahii 'ádaho'diilyaa yéę dóó Wááshindoon yá naalnishii, bił dah dzizkéego hak'ehgo 'álah 'azljjéé díí hastóí naaltsoos bá 'adahidoo'niłlii béédahoozingo t'áá 'áko nílááh k'ad 'aláqají' dah nánidaahii sidáadi, 'índa Naat'áanii T'áálá'í sidáadi baa náhozhdoonih. Díí hastóí béédahoozin dóó t'áadoo 'ashdla' yiłkaahí.

Section 17. Hastóí naaltsoos bá 'adahidoo'niłlii béédahoozingo t'áá 'áltseé'd' naaltsoos bee yah 'anídhineezdee'go t'áá 'áko naaltsoos 'adahidoo'niłlii bik'i da'alchi'go baa ní-di'dooldah. ḥa' 'éiyá t'óó bee hane'ígií daniljjígo níléí diné 'álah nídaadleehgóó dah naastsooz dooleeł. Níléí diné bił dah nahaz'ággóó naaltsoos dah naastsoozii hastóí naaltsoos yikáá' naazdáhígíí ḥa' t'ichíi'go binída'asdzo dooleeł. 'Éí díí kwe'é níhił haz'áanii nihahastóí naaltsoos bá 'adahidoo'niłlii 'át'é níi-go t'ichíi'go binída'asdzo dooleeł. 'Éí 'ákót'éego naaltsoos dah daneezdee' dóó 'índa t'áá kóníghání nahalingo 'álah nída'adleeh dooleeł díí naaltsoos 'adaha'níílgíí 'áda'ool'ijgóó bee hoł ndahane' biniiyé. 'Áko t'áá 'íiyisíi hasht'e' ndazhdeest'qägo naaltsoos 'adaha'nííłjí' 'ahodoolzhish.

Section 18. Béesh bqah dah naaz'áni yá dah sidáhígíí dóó Naat'áanii T'áálá'í ha'nínigíí yee hooł'a'go naaltsoos 'adaha'nííl t'áá 'áyídídéé' hoolzhishgo, t'áá yiskqägo da hadzihgo níléí naaltsoos 'adaha'nííl bá dahoo'ahgóó tsits'aa' ndadoo'nił dóó naaltsoos 'adahidoo'niłgíí da 'áadi ndahizhdooyéét.

Section 19. Naaltsoos 'ahi'nííl baa na'aldeehígíí t'áá naaki jíni'go bá hwiidoo'aal. 'Abíni'go tsots'idi'go 'oolkiłgo baa ha-doooldah. 'l'íí'qägo hastánigíí bik'i dah yizkéezgo 'ádoolzjjí. Biiskání t'áá 'ákónáánát'é. 'Áko naaki jí 'adooleeł.

Section 20. Béesh bqah dah naaz'áni yá 'aláqají' dah sidáii dóó Naat'áanii T'áálá'í ha'nínigíí t'áá háíida Wááshindoon yá nídaalnishii níléí naaltsoos 'adaha'níílgóó niidiyooniłgo hazhó'ó yaa 'ádahalyqá dooleeł naaltsoos 'adaha'níílgíi.

Section 21. Naaltsoos 'ahi'nííl baa na'aldeehígíí t'áá naaki jíni'go bá hwiidoo'aal. 'Abíni'go tsots'idi'go 'oolkiłgo baa ha-doooldah. 'l'íí'qägo hastánigíí bik'i dah yizkéezgo 'ádoolzjjí. Biiskání t'áá 'ákónáánát'é. 'Áko naaki jí 'adooleeł.

Section 22. Naaltsoos 'adaha'nííll baa 'áháyá biniiyé ního'dee'níili, 'índa Wááshindoon bá níjilnishii naaltsoos 'ahi'níílgíí baa 'áhojilyq biniiyé ního'deeli'íni da díí diné, sáanii da naaltsoos 'adayiiniłgíí doo ha'át'éego da bich'í' hazdoodzih da díí hastóí naaltsoos bá adaha'níílgíí ḥa' bá.

Section 23. Hastóí naaltsoos bá 'adaha'nííll baa na'aldeehígíí t'áá 'aláahgo naaltsoos bá 'adahaas'níjí shíj 'éí dahoneesná níljjí dooleeł.

Section 24. Naaltsoos 'ahi'níílgíí naaki jí baa na'aldeehgo, 'l'íí'qägo 'ánászjíjdgó t'áá 'áko naaltsoos yízhdołtah biniiyé ního'dee'níl yéę naaltsoos yízhdołtah Wááshindoon yá naalnishii bił ního'dee'nílgíí t'áá binááł. Naaltsoos 'adahaas'níili 'áltso jíjłta' dóó t'áá 'áko Tségháhoodzánigóó Naat'áanii T'áálá'í dóó béesh bqah dah naaz'áni yá 'aláqají' dah sidáii bich'í' hozhdoonih béesh bee dahane'ígií bee kót'éego hastóí.

naaltsoos bá 'adaha'nílili naaltsoos bá 'adahaas'nil jiníigo.

Section 25. Naaltsoos yízhdoóltah biniiyé ndaho'diis'nílili dódó Wááshindoón yá ndaalnishií ndaa's'nilgíí díí naaltsoos 'adahaas'nílili dajííltá'go t'áadoo t'óó sha'shiní ts'ídá kónéelt'e' dajiníigo naaltsoos bikáá' 'ádazhdooliílgó tsits'aa' biih dahizhdoonił, 'índa diné naaltsoos 'adeidiyooniłii dabízhi' naaltsoos bee niiltsooz yéę dó', dódó naaltsoos 'ádaalts'iisi yah 'anídhahneezdee'igíí dó' t'áá 'át'é tsits'aa' há ndaa's'nil yéę bii' hadazhdidoobíjílgó bidadazhdi'doołtah. 'Áadóó Tséghoodzánigi ninádahizhdoojih. Naat'áanii T'áálá'í ha'nínigíí díí naaltsoos bidada'deeshjée'go niigínigíí Béésh bqah dah naaz'áni yá 'aláqíjí' dah sidáhígíí dódó t'áá 'akéé' góne' dah náánasdáhígíí dódó náhást'éí sinilgíí dílt'éego dabinaáł 'qq 'ádazhdooliílgó. 'Áadóó 'al'qá dah ndahaz'ágadéé' naaltsoosigíí t'áá 'al'qá níja'a'go náádayídóoltah. 'Éí 'al'tso dayéélta' dódó t'áá 'áko hastói dahoneesnánigíí da'nílts'ágó'góo baa dahodoonih.

Section 26. Naat'áanii ninádaa'níl biniiyé naaltsoos 'adaha'níl baa na'aldeehgo háiida na'adlo' hoł yiiltságó shíjí, 'índa ha'ót'éegi da 'izh'dileeh ní't'ee'go ho'diiltságógo t'áá Naabéehójí 'aadahwiinít'íjí góne' haa náhódoot'íjí. T'áá 'aaníi 'ánít'íjí lá hañníigo 'ánihwii'aahii ts'ídá t'áá 'íiyisíí naanish bidziilii bich'íjí' jiztjígo naakits'áadah nídeezid doodaii' níwohdi da há níidoo'áát. Naakits'áadah t'áá bich'íjí' éí doo bágħíljjí da. Dódó béeso 'ashdladi neeznádiin 'ák'é ninázhdooní. T'áá bich'íjí' éí doda 'al'dó'. Jó kót'éego bee há nihodoot'áát.

Part II. (Chapter IVa)

Nízaadi Ndaakaii Naaltsoos 'Adayiinítigíí

Section 1. Naaltsoos 'adaha'níl baa ní'diildee'go níléi da'nílts'ágó 'adahwiis'áágóo hoodzo tl'óó'dóó níwohjií diné ndaalnishgóo hastágógo díí diné naaltsoos 'adayiinítigíí t'áá bee bá dahwiidoo'aał.

Section 2. Naaltsoos 'adaha'nílígíí t'ah bich'íjí' hoolzhishgo, naaki nídeezid da hadziihgo 'íishjájí' 'ák'íi kóhoolyéegi naaltsoos 'adaha'níl baa ni'dooldah dadidooníi kodóó Béésh bqah dah naaznilií náhást'éí sinilgíí dódó Naat'áanii T'áálá'í yíł.

Section 3. Naat'áanii t'áálá'í níléi naaltsoos 'adaha'níl biniiyé dahoó'a'góó t'áá háiida Wááshindoón yá ndaalnishií, ta' dódó béisheh bqah dah naaz'áni náhást'éí sinilgíí ta' yik'eh níráago 'íidooliílgó. 'Éí 'áadi naaltsoos 'adaha'nílígíí yaa 'ádahalyáq dooleet dódó 'áadéé' yaa níráhodoonih.

Section 4. Kodi Diné bikéyahdi naaltsoos 'adaha'nílígíí t'áá 'éí há ndoo'níl níléi tl'óó'dí naaltsoos 'adajinítigíí. 'Áko ndi níléi tl'óó'dí 'eet'ah níigo bik'ida'ashchíjí doo. Házhi' dabikáá' dódó kodi kéyahdi t'áá ndajikaidóó dóó bízhi' dabikáá' dooleet. Naaltsoos 'ádaalts'iisi ndajijaah yéę jó 'éí bits'qá' dódó bee bééhözín.

Section 5. Naaltsoos 'ádaalts'iisi hataa daas'nii' yéę ndajijaahígíí t'éiyá 'atäh naaltsoos 'adahizhdoonił. 'Ádingo 'éí doda. Díí naaltsoos 'ádaalts'iisi naa'niihígíí saad Part I, Section 3 wolyéego dah shijaa'ígi yaa halne'.

Section 6. Kodi kéyahdi naaltsoos 'adaha'níl bá dahoo'a'go níléi diné ndaalnishií dó' t'áá 'éí bijíj naaltsoos 'ahi'níl bee bá dahwiidoo'aał. 'Oolkitígíí ndi t'áá 'ákót'é.

Section 7. Naaltsoos 'adaha'nílígíí kodi 'ánászjíjgo 'áadi dó' 'áádazdoosíjí. T'áá 'áko naaltsoos 'adahaas'nílili dayízhdoóltah dódó 'áadéé' Naat'áanii t'áálá'í ha'nínigíí 'éí béisheh fíchíí'íi bee dahane'ígií bee bich'íjí' dahozhdoolnih Tségháhoo-dzáníjí. Tsits'aa' naaltsoos biih dahidoo'nił biniiyé kodóó 'áadi há niit'ánéé dó' t'áá tsxíjílgó 'áadéé' kwii ninádahizhdoojih naaltsoos 'adahaas'nílili dódó naaltsoos dajííltá'go bik'i náádajíizooígíí da dabiyígo, jó 'éí kodi naaltsoos 'adahaas'nílígíí bił 'ahídeidoodzoh. Jó 'éí t'áá 'ákót'éego saad Part I, Section 25 góne' yaa halne'.

Section 8. Naaltsoos 'adaha'níl t'ah bich'íjí' hoolzhish yéę-dáq' naaltsoos 'ádaalts'iisi léí' hataadaas'nii' dooleet. Dódó naaltsoos hataadaas'nílili t'áá 'ájít'é házhi' dabikáá'go naaltsoos bee niit'ágó níléi t'áá keédahojit'íjgoó. 'Áko níléi tl'óó'déé' naaltsoos 'adayiinítii naaltsoos 'ádaalts'iisi ndeijaah yéę t'áá 'át'é kodi bił nídoogéé. 'Áadóó dadínóol'íjí dódó naaltsoos yízhí bee naazniléé biyi' házhi' hádadídoot'íjí. Naaltsoos yízhí bee si'ánéé bikáá' házhi' 'atäh 'ádingo naaltsoos 'ajíí'ah yéę t'óó hats'ágó' ch'íhidooghgájí. 'Éí doo bił 'íidóoltah da.

Part III. (Chapter IIIa)

T'áá Dinéjí 'Aadahwiinít'íjíi 'Ánihwii'aahii Naaltsoos Bá 'Adaha'nílgi

Section 1. T'áá Naabéehójí 'aadahwiinít'íjíi 'Ánihwii'aahii danilíjí dooleetlii hastált'éé dooleet.

Section 2. 'Ánihwii'aahii naaltsoos bá 'anídaha'nílgo ninádaha'níl dooleet. Béésh bqah dah naaznilií náhást'éí sinilgíí yíł yaa nádadóot'íjígo díí 'ánihwii'aahii 'ádaho'diilyaa shíjí t'áátlá'í jinítinígó keyah bikáá' daashíjí dahoníltsgo hahéedahodidoonih. 'Áko díí há 'ahéedahodeenii'igíí biyi' hadahat'éehii t'éiyá honaanish danilíjí dooleet. Naat'áanii Néezgi 'aadahwiinít'íjíi bá náhoo'aah dooleet, Tséhooztsoo'ígi dó', Ch'inílíjídi, Tónaneesdizídi, Tó Dínéeshzhee'di dódó Tsiziziidi dó'.

Section 4. Díí kwii táago 'atkéé' haz'ánigíí bee dzizjígo t'éiyá ha'át'éegi da 'ánihwii'aahii jidooleet biniiyé diné naaltsoos há 'adeidiyoonił, doodago 'éí doda: 1. Naabéehó dine'é jíljígo dódó tádiin dódó bi'qq 'ashdla' dódó dego haa'í da honááhaigo dó' t'éiyá. 2. Bilagáana bizaad dzidiits'a'go dódó naaltsoos wóalta' dódó 'ak'e'elchihígíí t'áá yéego hoł bééhózingo dó' t'éiyá. 3. T'áadoo le'é bídahoo'aahgo níléi ha'át'éegi da ndei'aah, 'áko 'ákódaat'égégo béisheh bqah dah naaznilií yá 'aláqíjí' dah sidáii dódó Naat'áanii T'áálá'í da 'atah díináát hodíiniidgo t'áá 'áko 'ákó'q dashdidoogáałgo bee 'ádá hojis'qágo dó' t'éiyá.

Section 5. 'Ánihwii'aahii jidooleet biniiyé naaltsoos há 'ahidoo'níl shíjí díí Naabéehó binant'a'í béisheh bqah dah naaz'áni náhást'éí sinilgíí dódó Naat'áanii T'áálá'í 'áltse hónida'ídidołkił, t'áá 'aaníi yá'át'éehgogo t'áá 'áko t'áá 'ákó't'éego yee há hadadoodzih naaltsoos 'ahi'nílígíí t'áá bich'íjí hoolzhishgo.

Section 6. Provinces wolyéego díjgo hahoodzooígíí dabiyi'-déé' hastói 'ánihwii'aahii dadooleet biniiyé naaltsoos bá 'adahidoo'nílili naaki dayízhdoozhił. Łahdéké' dó' ndaaki. 'Áko t'áá 'át'ego tseebíi dooleet. Jó t'áá 'ákó't'éego saad Part I, Section 5 dódó 14 wolyéego dah shijaa'ígi yaa dhalne'. 'Áko ndi hastágógo naaltsoos bá 'adahizhdoonił t'áá hó dazhnízinígíí bitah dajiiláahgo.

Section 7. 'Ánihwii'aahii danilíjíi naakits'áadah náhídzíidjí' naadiin díjdi neeznádiin bich'íjí' ndahalyée dooleet. Díí béeso bich'íjí' ndahalyéhígíí 'alnii' dódó Wááshindoón yisnil dooleet, Łahjí'ígíí 'éí tókó'í bibéeso bá sinil dooleet.

During the course of the past year or two Navajo leaders have spoken in favor of certain changes in election procedure, and have voiced dissatisfaction with such matters as the Vice Chairmanship, the Province nominating conventions, the judges in the tribal courts, etc. The changes recommended by Navajo leaders have been written up in this document, and a mechanism has been suggested with which these changes can be put into effect. It is up to the Navajo people whether or not they want to adopt these changes now. If the people have better ideas about how to carry out the election, the system described in this paper can be changed. This is just a suggested way to carry it out. It is up to the Navajo people and the Tribal Council.

The revisions and pertinent amendments to Chapters III, IV and V of the Rules and Regulations for the Navajo Tribal Council herein contained shall, when duly approved by the Navajo Tribal Council, and authorized by the Secretary of the Interior, supersede and replace any existing regulations with which they may be in conflict.

PART I (CHAPTER IV)

HOW THE TRIBAL COUNCIL IS ELECTED

SECTION 1. Elections shall be held the first Monday and Tuesday in March of election years for the purpose of choosing delegates, officers of the Navajo Tribal Council, and judges in the Navajo Court of Tribal Offenses. The polling places are designated in Appendix I, at the end of Part I.

SECTION 2. All members of the Navajo Tribe shall be eligible to vote in Tribal elections after they have reached the age of 21 years, provided they have previously registered for voting as set forth in Section 3 below.

SECTION 3. The period from December 1 to January 31, corresponding to election years, shall be designated as a registration period. During this time District Supervisors, school personnel and others agreed upon and authorized by the Chairman of the existing Tribal Council and the General Superintendent, shall register qualified Navajo voters. Such registrars shall issue to each registrant a card bearing the name of the voter, his or her age, home address, and the polling place at which he or she will be permitted to vote. The voter's registration card shall be in two segments, each bearing identical information. Registrars shall retain one portion, and at the close of registration period they shall prepare and certify an alphabetically arranged list of all persons registered to vote in each election community. All individuals voting on the reservation or in its immediate vicinity must go to the polling place indicated on their cards. The registration card shall be surrendered at the place of voting at the time the voter receives his or her ballot, and no person shall be given a ballot unless he or she surrenders the registration card. At the time a voter appears at the polls and surrenders

his or her registration card to receive a ballot, his or her name shall be checked off on the list of registrants for that election community before a ballot can be issued. If the voter's name is not among those listed, he or she shall not be issued a ballot.

SECTION 4. A paper ballot, upon which are printed the names and the pictures of all candidates, shall be used in Tribal election. The upper portion of the ballot shall contain the names and pictures of candidates for Chairman and Vice Chairman of the Tribal Council, and of candidates for the office of Judge in the Court of Tribal Offenses. The lower portion of the ballot shall contain the pictures and names of candidates for the office of delegate to the Tribal Council. Ballots shall be numbered consecutively and provided in blocks to each election community and authorized polling place off the reservation. A box shall be provided opposite each picture, in which the voter may indicate his or her choice by an X or other appropriate mark.

SECTION 5. The Chairman of the existing Tribal Council and the General Superintendent shall instruct the District Supervisors and/or other designated individuals in the field, to call a meeting in each of the election communities. These meetings shall be called for the first Monday in January of election years, and shall continue for as many subsequent days as necessary. Such meetings shall be for the purpose of nominating: 1. three candidates for the office of delegate to the Tribal Council; 2. three election judges to serve at the community polling place on the days of the general election; 3. one delegate to represent the community at the province nominating convention (See Part I, Section 12). The delegate to the province nominating convention shall be instructed by his community regarding that community's preference in connection with the choice of province candidates for the offices of Chairman of the Tribal Council and Judges in the Navajo Court of Indian Offenses. At the nominating convention such delegates will have an opportunity to nominate or support the candidates who represent the choice of their respective communities.

SECTION 6. All candidates referred to in Section 5 above shall be chosen by rising vote from among the persons nominated by the people in attendance at the meetings. That candidate, or those candidates, receiving the greatest number of votes shall be considered as the choice of the community.

SECTION 7. The names of all candidates for the office of delegate to the Tribal Council, and those of the three election judges chosen by each community, shall be certified to the Chairman of the existing Tribal Council and to the General Superintendent within a period of 10 days following the meeting.

SECTION 8. The 74 election communities shall be divided into four (4) provinces.

SECTION 9. Starting on the third Monday in January, a convention shall be held in each province for the purpose of nominating candidates for the office of Chairman of the Tribal Council, and selecting from among the persons nominated one person, who shall be considered as the province candidate for that office.

SECTION 10. The province nominating conventions shall be held at places to be agreed upon and designated by the Chairman of the existing Tribal Council and the General Superintendent.

SECTION 11. Province nominating convention shall be presided over by a Convention Chairman to be selected as the first act of business by the convention delegates. Such Convention Chairman may or may not be at the same time a convention delegate. If he is a delegate he shall not lose his right to nominate and vote as such in the convention. The Convention Chairman shall have the right to appoint a Secretary, Sergeants-at-arms, and other officers necessary to the efficient operation of the convention. The Convention Chairman shall preside in conjunction with a government representative to be named by the Chairman of the Tribal Council and the General Superintendent.

SECTION 12. The nominating conventions shall be composed of the delegates selected for the purpose from each election community within the province, as provided for under Part I, Section 5.

SECTION 13. Each delegate to the nominating convention shall have the right to nominate candidates to the office of Chairman of the Tribal Council, and to that of judge in the Navajo Court of Tribal Offenses.

SECTION 14. One candidate for the Chairmanship, and two candidates for Judge shall be selected in each province by standing vote. Candidates shall be selected on the basis of the individual or individuals receiving the highest number of votes.

SECTION 15. The person nominated for the office of Tribal Chairman in each province shall, during the nominating convention, and after his candidacy has been established, name a running mate for the office of Vice Chairman of the Navajo Tribal Council. The names of the candidate for Chairman, with his selection of a running mate for the Vice Chairmanship, shall be entered in the ballot and voted upon as a single ticket. It shall not be possible to split the vote between two tickets for this Tribal office.

SECTION 16. The Convention Chairman and the Indian Service representative in each province shall certify to the Chairman of the existing Tribal Council and the General Superintendent the province candidate for Tribal Chairman and for Judge. Such certification shall be made within 5 days following the close of the convention in each province.

SECTION 17. Printing of the ballots shall take place as soon as all candidates have been certified to the Chairman of the existing Tribal Council and the General Superintendent. An adequate supply of ballots, plainly marked SAMPLE BALLOT and printed on paper of a different color from that of the ballots prepared for voting purposes, shall be widely distributed, and shall be posted in public places both on and off the reservation. Those posted in the various election communities shall have the local candidates for the office of delegate, and the candidates for the Tribal Offices encircled in red. Local meetings shall be encouraged in order to acquaint voters with the ballot and with voting procedure.

SECTION 18. Not more than three days before the date of the general election the Chairman of the existing Tribal Council and the General Superintendent shall send ballots and ballot boxes to the polling places in each of the election communities.

SECTION 19. On each of the two election days voting shall begin at 7:00 A.M. and shall end at 6:00 P.M.

SECTION 20. The Chairman of the existing Navajo Tribal Council and the General Superintendent shall assign a government representative to each polling place to supervise the voting.

SECTION 21. The election judges shall guard the polls, maintain order, instruct voters in the techniques of balloting, collect registration cards and issue ballots, and otherwise assist under the direction of the government representative assigned to supervise voting at each polling place in accordance with Section 20 above.

SECTION 22. Neither the election judges nor the government representatives shall in any way influence the voters in behalf of any candidate.

SECTION 23. All candidates elected to office shall be chosen on the basis of plurality vote.

SECTION 24. At the close of the election, the election judges, under the supervision of the government representative, shall tabulate the results of the balloting and forward this information to the office of the General Superintendent at Window Rock by telephone.

SECTION 25. The sealed ballot boxes containing the ballots cast in the election, a written statement of the election results, certified by the government representative and by the election judges at each polling place, the list of registered voters, and the surrendered voters' registration cards, shall be forwarded to the office of the General Superintendent at Window Rock. The sealed statements of election results shall be opened by the General Superintendent in the presence of the Chairman and the Vice Chairman of the existing Navajo Tribal Council and at least four (4) members of the Advisory Committee. Election results from each election community shall then be totaled, and the names of the newly elected delegates, Council Officers and judges shall be announced.

SECTION 26. Any person who may be accused of fraud, or of attempt to commit fraud, in connection with the general election, shall be tried in the Navajo Court of Tribal Offenses, and, if convicted, a sentence of not less than one year at hard labor and a fine of not less than \$500 for the person so convicted shall be mandatory upon the said court.

PART II. (Chapter IVa)

PROVISION FOR ABSENTEE VOTING

SECTION 1. Polls shall be established in not more than six (6) places remote from the Reservation, to serve the needs of voters who may be engaged in off-reservation work and thus unable to return to their community polling places on the date of the general election.

SECTION 2. The location of such polling places for absentee balloting shall be established not less than 60 days prior to the general election by the General Superintendent and the Advisory Committee of the Navajo Tribal Council.

SECTION 3. Absentee balloting shall be supervised at the polling places set up in accordance with Section 2 above, by one government representative designated by the General Superintendent and one member of the Advisory Committee of the Navajo Tribal Council, appointed for that purpose by said Committee.

SECTION 4. The same ballots for voting in the general election on the reservation (see Part I, Section 4) shall be used in absentee voting except that ballots cast by absentee voters shall be plainly stamped ABSENTEE BALLOT, and their names and the name of their election community shall be copied from their registration card onto the ballot.

SECTION 5. No absentee voter shall be issued a ballot unless he surrenders the required voter's registration card, previously obtained in his home community on the reservation, (see Part I, Section 3).

SECTION 6. Absentee balloting shall be carried on at the designated off-reservation locations during a period, and for the hours, identical with the dates and polling times established for the general election on the reservation proper.

SECTION 7. After the polls have closed on the final election day, the government and Tribal representatives in charge (see Section 3 above), shall count the ballots cast, tabulate the results, and wire the information to the General Superintendent at Window Rock. The sealed ballot boxes containing the ballots, and a written tabulation of the election results shall be returned to the office of the General Superintendent as soon as possible, to be included with results from reservation election communities as set forth under Part I, Section 25.

SECTION 8. The registration cards surrendered by absentee voters shall be turned over to the General Superintendent for checking against the list of registered voters from each election community, as provided for under Part I, Section 3. If a card is found for any individual whose name does not appear on the certified list of registered voters for a given community, that person's ballot shall be disqualified and thrown out.

PART III. (Chapter IIIa)

ELECTION OF JUDGES IN THE NAVAJO TRIBAL COURT OF INDIAN OFFENSES

SECTION 1. There shall be six (6) judges to serve the needs of the Navajo Tribal Court of Indian Offenses.

SECTION 2. The office of Tribal Judge shall be an elective office.

SECTION 3. The Tribal Judges shall hear cases within their jurisdictions as established by the Chairman of the Tribal Council and the General Superintendent, with the advice of the Advisory Committee, at Tribal Courts in Shiprock, New Mexico; Fort Defiance, Arizona; Chinle, Arizona; and Tuba City, Arizona; Kayenta, Arizona and Leupp, Arizona.

SECTION 4. No person shall be eligible for candidacy or election to the

office of Tribal Judge unless: 1. he is a member of the Navajo Tribe, 35 years of age or older; 2. he is proficient in reading, writing and speaking the English language; 3. he consents to undergo such training as the Chairman of the Tribal Council and the General Superintendent may see fit to advise after his election.

SECTION 5. The Advisory Committee of the Navajo Tribal Council and the General Superintendent shall determine the eligibility of candidates for the office of Judge, and shall certify qualified candidates prior to the

general election.

SECTION 6. Each voting province shall be permitted to name two candidates to the office of Judge in the Navajo Tribal Court of Indian Offenses, as set forth under Part I, Sections 5 and 14. Voters at the polls shall be instructed to vote on six (6) candidates only for this office.

SECTION 7. Tribal Judges shall be paid an annual salary of \$2400, half of which shall be from applicable federal funds, and half from Navajo Tribal Funds.

APPENDIX I

The following are the designated election communities and polling places as listed by land management districts:

ELECTION COMMUNITIES POLLING PLACES

District 1	
Tonalea	Tonalea
Kaibito	Kaibito Day School
Lechee	Lechee
Copper Mine	Copper Mine

District 2	
Navajo Mountain	Navajo Mountain Day School
Inscription House	Trading Post
Shonto	Shonto Day School

District 3	
Tuba City	Tuba City
Coal Mine Mesa	Coal Mine
Cameron	Cameron
Bodaway House	Bodaway House

District 4	
Chin Lee Coal Mine	Chin Lee Coal Mine
Pinon	Pinon Day School
Forest Lake	Forest Lake
Dinnebito	Dinnebito Project

District 5	
Red Lake	Red Lake Day School
Bird Spring	Bird Spring
Leupp	Leupp

District 7	
Jeddito	Jeddito
Cedar Springs	Cedar Springs
Dilkon	Dilkon
Indian Wells	Indian Wells

District 8	
Kayenta	Kayenta
Chilchinbito	Chilchinbito
Dinnehotsotso	Dinnehotsotso
Gouldings	Trading Post

District 9	
Rock Point	Rock Point Day School
Sweetwater	Trading Post
Mexican Water	Trading Post
Teeec Nos Pos	Teeec Nos Pos

District 10	
Chinle	Chinle
Rough Rock	Many Farms
Salina	Black Mountain Store
Nazlini	Nazlini Chapter House

District 11	
Round Rock	Round Rock
Lukochukai	Lukachukai
Tsailee	Tsailee

ELECTION COMMUNITIES POLLING PLACES

District 12	
Shiprock	Shiprock Agency
Red Rock	Red Rock School
Sanastee	Sanastee School
Nava	Nava School
Aneth	Aneth School

District 13	
Upper Fruitland Unit	Red Mule's Place
Lower Fruitland Unit	Custer's Place
Burnham's	Burnham's School

District 14	
Mexican Springs	Mexican Springs
Tohatchi	Tohatchi
Naschitti	Naschitti School
Coyote Canyon	Coyote Canyon School

District 15	
Lake Valley	Lake Valley School
Crownpoint	Crownpoint Agency
Bloomfield's	Bloomfield Store
Torreton	Torreton School
Pueblo Pintado	Pueblo Pintado School

District 16	
Mariano Lake	Mariano Lake School
Two Wells	Two Wells Trading Post
Manuelito	Manuelito

District 17	
Klagetoh	Klagetoh School
Greasewood	Greasewood School
Steamboat	Steamboat School
Ganado	Ganado School
Cornfields	Cornfields School
Kin Li Chee	Kin Li Chee School

District 18	
Crystal	Crystal School
Fort Defiance	Fort Defiance Agency
Sawmill	Sawmill School
Oak Springs	Chapter House
Houck	Houck
St. Michaels	Tribal Fair Grounds

District 19	
Carson	Carson Chapter House
Lybrooks	Nageezi

Canoncito

Canoncito Canoncito School

Puertecito

Puertecito Alamo School

Ramah

Ramah Ramah

